SpermGrad™

20424.05

Vitrolife

EN: Indication for use

Medium for gradient sperm separation.

Product Description

All SpermGrad™ media are bicarbonate and HEPES buffered media containing silane-coated, colloid silica particles.

SpermGrad is available as:

-SpermGrad™ REF 10102 (30 mL) and 10099 (125 mL). Media for dilution into desired concentrations. For use after dilution with either supplemented G-IVF™, G-IVF™ PLUS or with SpermRinse™. For details on how to perform the protein supplementation see Package Inserts for G-MM™ or HSA-Solution™.

-SpermGrad™ REF 10138 (2x30 mL), 10238 (30 mL), 10338 (30 mL), 10139 (2x125 mL), 10239 (125 mL) and 10339 (125 mL) containing: Gradient solutions SpermGrad™ Upper Layer and/ or SpermGrad™ Lower Layer. Ready to use solutions for gradient sperm separation.

SpermGrad™ is antibiotic-free while the media for dilution and sperm wash, such as supplemented G-IVF™, G-IVF™ PLUS or SpermRinse™, contain gentamicin as an antibacterial agent.

Storage instructions and stability

Store dark at +2 to +8°C.

SpermGrad™ is stable until the expiry date shown on the container labels and the LOT-specific Certificate of Analysis.

Media bottles should not be stored after opening.

Discard excess media after completion of the procedure.

Directions for use

The following is a general procedure for using SpermGrad™. For more information on recommended use of SpermGrad™, please see the "G Series Manual". The Manual is available on request from Vitrolife, and may be ordered through the company's internet website, www.vitrolife.com. Directions for use in other languages can also be found at the website.

Dilution: SpermGrad™ REF 10099 and 10102: Mix SpermGrad™ with supplemented G-IVF™, G-IVF™ PLUS or SpermRinse™ in separate tubes to obtain 90% and 45% stock solutions. For 90% stock solution, mix 9.0 mL SpermGrad™ with 1.0 mL supplemented G-IVF™, G-IVF™ PLUS or SpermRinse™. For 45% stock solution mix 4.5 mL SpermGrad™ with 5.5 mL supplemented G-IVF™, G-IVF™ PLUS or SpermRinse™. Mix the solutions thoroughly. Store in sterile non-toxic tubes or sterile tissue culture flasks. Label with date and refrigerate until use. SpermGrad™ REF 10138, 10238, 10338, 10139, 10239 and 10339: Ready to use.

Preparation of sample: Allow the solutions to reach ambient temperature before use.

Layer the gradient in a sterile, conical centrifuge tube marked with patient ID. Pipette 1.5 mL of 90 % solution (SpermGrad™ Lower Layer) into the tube first and then slowly 1.5 mL of 45 % solution (SpermGrad™ Upper Layer) on the top of it. Finally, the semen is gently layered on the top. Centrifuge the tube for 20 minutes at 300–600 g. Remove the two top layers. Transfer the sperm pellet with as little of the 90 % solution (SpermGrad™ Lower Layer) as possible to a sterile conical tube with 5 mL of equilibrated supplemented G-IVF™, G-IVF™ PLUS or SpermRinse™. Centrifuge for 10 minutes at 300–600 g. Discard the supernatant and repeat the wash. Re-suspend the pellet in 1 mL of equilibrated supplemented G-IVF™, G-IVF™ PLUS or IVF™-medium. Assess the sample for motility and concentration. Inseminate according to normal laboratory protocols.

Specifications

Sterile filtered	SAL 10^{-3}
Bacterial endotoxins (LAL assay) [EU/mL]	< 0.5
Human sperm recovery assay (recovery rate after gradient separation) [%]	≥25
Mouse Embryo Assay	not performed

LOT-specific test results are available on the Certificate of Analysis provided with each delivery.

Symbols

STERILE A	Sterilized using aseptic processing techniques
+2°C +8°C	Temperature limitation
	Do not re-use, discard after procedure.
	Use by - see label.
	Caution: Consult accompanying documents.
REF	Catalog number
LOT	Batch code

Precautions

Do not use SpermGrad™ if it appears cloudy.

SpermGrad™ does not contain antibiotics.

Vitrolife recommends that media be opened and used only with aseptic technique.

The risks of reproductive toxicity and developmental toxicity for IVF media, including Vitrolife's IVF media, have not been determined and are uncertain.

Not for injection.

Caution: Federal (US) law restricts this device to sale by or on the order of a physician.

DE: Anwendungshinweise

Zur Dichtegradientenseparation von Spermien.

Produktbeschreibung

Sämtliche SpermGrad™-Medien sind Bikarbonat- und HEPES-gepufferte Medien, die Silan-beschichtete kolloidale Silika-Partikel enthalten.

SpermGrad ist erhältlich als:

– SpermGrad™ REF 10102 (30 ml) und 10099 (125 ml). Medien zur Verdünnung in gewünschten Konzentrationen. Zur Verwendung nach der Verdünnung mit entweder supplementiertem G-IVF™, G-IVF™ PLUS oder mit SpermRinse™. Für weitere Details zur Durchführung einer Protein-Supplementierung lesen Sie bitte die Packungsbeilagen von G-MM™ oder HSA-Solution™.

– SpermGrad™ REF 10138 (2x30 mL), 10238 (30 mL), 10338 (30 mL), 10139 (2x125 mL), 10239 (125 mL) and 10339 (125 mL) mit: Gradientenlösungen SpermGrad™ Upper Layer (obere Schicht) und/ oder SpermGrad™ Lower Layer (untere Schicht). Gebrauchsfertige Lösungen zur Dichtegradientenseparation von Spermien.

SpermGrad™ ist frei von Antibiotika, während das Medium für Verdünnung und Spermienwäsche wie z. B. supplementiertes G-IVF™, G-IVF™ PLUS oder SpermRinse™ Gentamicin als Antibiotikum enthält.

Lagerung und Haltbarkeit

Vor Licht geschützt bei +2 bis +8°C lagern.

SpermGrad™ ist bis zum auf den Verpackungsetiketten und im Analysezertifikat der Charge angegeben Verfallsdatum haltbar.

Die Flaschen dürfen nach dem Öffnen nicht aufbewahrt werden.

Entsorgen Sie restliches Medium nach Abschluss des Vorgangs.

Anwendung

Nachfolgend wird das allgemeine Verfahren für die Verwendung von SpermGrad™ beschrieben. Weitere Informationen zur empfohlenen Anwendung von SpermGrad™ finden Sie im „G-Series Handbuch". Das Handbuch erhalten Sie auf Anfrage bei Vitrolife und kann über die Unternehmenswebsite www.vitrolife.com bestellt werden. Die Anwendungsvorschriften in weiteren Sprachen entnehmen Sie bitte der Website.

Verdünnung: SpermGrad™ REF 10099 und 10102: Mischen Sie SpermGrad™ mit supplementiertem G-IVF™, G-IVF™ PLUS oder SpermRinse™ in separaten Röhrchen, um eine 90 %ige und eine 45 %ige Vorratslösung zu erhalten. Mischen Sie für eine 90 %ige Lösung 9,0 ml SpermGrad™ mit 1,0 ml supplementiertem G-IVF™, G-IVF™ PLUS oder SpermRinse™. Mischen Sie für eine 45 %ige Lösung 4,5 ml SpermGrad™ mit 5,5 ml supplementiertem G-IVF™, G-IVF™ PLUS oder SpermRinse™. Mischen Sie die Lösungen sorgfältig. Lagern Sie die fertigen Vorratslösungen in sterilen Röhrchen oder Gefäßen für Gewebekulturen. Beschriften Sie die Gefäße mit dem Datum und bewahren Sie sie bis zum Gebrauch kühl auf. SpermGrad™ 10138, 10238, 10338, 10139, 10239 and 10339: Gebrauchsfertig.

Vorbereitung der Probe: Equilibrieren Sie die Lösung vor der Verwendung bei Umgebungstemperatur.

Geben Sie den Gradienten in ein steriles, konisches Zentrifugenröhrchen mit der ID des Patienten. Pipettieren Sie zuerst 1,5 ml der 90 %igen Lösung (SpermGrad™ Lower Layer) in das Röhrchen, und geben Sie dann langsam 1,5 ml der 45 %igen Lösung (SpermGrad™ Upper Layer) darauf. Anschließend wird das Sperma vorsichtig obenauf geschichtet. Zentrifugieren Sie das Röhrchen 20 Minuten lang bei 300–600 g. Entfernen Sie dann die beiden obersten Schichten. Transferieren Sie das Spermiensediment mit einer möglichst geringen Menge der 90 %igen Lösung (SpermGrad™ Lower Layer) in ein steriles konisches und gespültes Röhrchen mit 5 ml equilibriertem, supplementiertem G-IVF™, G-IVF™ PLUS oder SpermRinse™. Zentrifugieren Sie 10 Minuten lang bei 300-600 g. Entfernen Sie den Überstand und wiederholen Sie den Waschvorgang. Resuspendieren Sie das Sediment in 1 ml equilibriertem und supplementiertem G-IVF™, G-IVF™ PLUS oder IVF™-Medium. Untersuchen Sie die Probe auf Motilität und Konzentration. Führen Sie die Insemination entsprechend dem üblichen Laborprotokoll durch.

Produktdaten

Steril filtriert	SAL 10^{-3}
Bakterielle Endotoxine (LAL-Test) [EU/ml]	< 0,5
Überlebensrate menschlicher Spermien (Anteil lebender Spermien nach der Gradienten-Separation) [%]	≥25
Mouse Embryo Assay	nicht durchgeführt

Chargen-spezifische Testergebnisse finden Sie auf dem Analysezertifikat, das jeder Lieferung beiliegt.

Symbole

STERILE A	Unter Verwendung aseptischer Techniken sterilisiert
+2°C +8°C	Temperaturbeschränkung
	Nicht wieder verwenden, direkt nach Gebrauch entsorgen
	Verfallsdatum - siehe Etikett
	Hinweis: Lesen Sie bitte die beigefügten Unterlagen
REF	Katalognummer
LOT	Chargencode

Vorsichtsmaßnahmen

Verwenden Sie SpermGrad™ nicht, wenn es trübe erscheint.

SpermGrad™ enthält keine Antibiotika.

Vitrolife empfiehlt, die Medien nur unter Anwendung von aseptischen Methoden zu öffnen und zu verwenden.

Die Risiken einer Toxizität von IVF-Medien im Hinblick auf Reproduktion und Entwicklung, einschließlich der IVF-Medien von Vitrolife, wurden noch nicht bestimmt und gelten als unsicher.

Nicht zur Injektion bestimmt.

Hinweis: Nach US-amerikanischem Gesetz darf dieses Produkt nur von einem Arzt gekauft oder gegen Vorlage eines ärztlichen Rezeptes verkauft werden.

ES: Instrucciones de uso

Medio de separación espermática por gradientes.

Descripción del producto

Todos los medios SpermGrad™ son medios tamponados con bicarbonato y HEPES que contienen particulas de silice coloidal recubiertas de silanos.

SpermGrad está disponible como:

-SpermGrad™ REF 10102 (30 mL) y 10099 (125 mL). Medio para dilución en las concentraciones deseadas. Usar después de diluir con G-IVF™enriquecido, G-IVF™ PLUS o SpermRinse™. Para más detalles sobre cómo realizar la suplementación de proteínas, consulte los prospectos de G-MM™ o HSA-solution™.

-SpermGrad™ REF 10138 (2x30 mL), 10238 (30 mL), 10338 (30 mL), 10139 (2x125 mL), 10239 (125 mL) and 10339 (125 mL) contiene: Soluciones de gradiente SpermGrad™ Upper Layer y/ o SpermGrad™ Lower Layer. Soluciones listas para usar para separación espermática por gradientes.

SpermGrad™ no contiene antibióticos, mientras que los medios de dilución y lavado de espermas, como G-IVF™ enriquecido, G-IVF™ PLUS o SpermRinse™, sí contienen gentamicina como fármaco antibacteriano.

Instrucciones de conservación y estabilidad

Conservar en un lugar oscuro de +2 a +8 °C.

SpermGrad™ es estable hasta la fecha de caducidad que aparece en el etiquetado del envase y el certificado de análisis del LOT correspondiente.

Los frascos no deben conservarse una vez abiertos.

Desechar el exceso de medio después de finalizar el procedimiento.

Instrucciones de uso

A continuación, se indica el procedimiento general para el uso de SpermGrad™. Para más información sobre el uso recomendado de SpermGrad™, consulte el "Manual de la serie G". El manual debe solicitarse a Vitrolife, pudiendo encargarse a través de la página web de la empresa: www.vitrolife.com. En ella también pueden encontrarse instrucciones de uso en otros idiomas.

Dilución: SpermGrad™ REF 10099 y10102: Mezcle SpermGrad™ con G-IVF™ enriquecido, G-IVF™ PLUS o SpermRinse™ en tubos separados para obtener soluciones madre al 90% y 45%. Para la solución madre al 90%, mezcle 9,0 mL SpermGrad™ con 1,0 mL de G-IVF™ enriquecido, G-IVF™ PLUS o SpermRinse™. Para la solución madre al 45%, mezcle 4,5 mL SpermGrad™ con 5,5 mL de G-IVF™ enriquecido, G-IVF™ PLUS o SpermRinse™. Mezcle bien las soluciones. Consérvelas en tubos estériles no tóxicos o frascos de cultivo estériles para tejidos. Rotule con la fecha y guarde en el refrigerador hasta momento del uso. SpermGrad™ 10138, 10238, 10338, 10139, 10239 and 10339: Listo para usar.

Preparación de la muestra: Deje que las soluciones alcancen la temperatura ambiente antes de usarlas.

Coloque el gradiente en capas en un tubo de centrifuga cónico y estéril marcado con el identificador

© Vitrolife

del paciente. Primero coloque con una pipeta 1,5 mL de solución al 90% (SpermGrad™ Lower Layer) en el tubo, y después coloque lentamente sobre la misma 1,5 mL de solución al 45% (SpermGrad™ Upper Layer). Finalmente, aplique con precaución una capa de semen en la parte superior. Centrifugue el tubo durante 20 minutos a 300-600 g. Retire las dos capas superiores. Transfiera el sedimento de esperma con la menor cantidad posible de solución al 90% (SpermGrad™ Lower Layer) a un tubo cónico estéril con 5 ml de G-IVF™ enriquecido, G-IVF™ PLUS o SpermRinse™ equilibrado. Centrifugue durante 10 minutos a 300-600 g. Deseche el sobrenadante y repita el lavado. Vuelva a suspender el sedimento en 1 ml de medio G-IVF™ enriquecido, G-IVF™ PLUS o IVF™ equilibrado. Valore la motilidad y concentración de la muestra. Insemine de acuerdo a los procedimientos normales de laboratorio.

Especificaciones

Filtrado estéril	SAL 10^{-3}
Endotoxinas bacterianas (ensayo LAL) [UE/ml]	< 0,5
Ensayo de recuperación de esperma humano (tasa de recuperación tras la separación por gradientes) [%]	≥25
Ensayo en embrión de ratón	no ejecutado

Los resultados de los ensayos de cada LOT aparecen en el certificado de análisis suministrado con cada entrega.

Símbolos

STERILE A	Esterilizado con técnicas asépticas
+2°C 8°C	Limitaciones de temperatura
	No reutilizar, desechar tras el procedimiento
	Usar antes de - consultar la etiqueta
	Atención: Consulte la documentación adjunta
REF	Número de catálogo
LOT	Código de lote

Precauciones

No utilice SpermGrad™ si tiene un aspecto turbio.

SpermGrad™ no contiene antibióticos.

Vitrolife recomienda que los medios se abran y utilicen solamente con técnica aséptica.

Los riesgos de toxicidad para la reproducción y el desarrollo que conllevan los medios de FIV, incluidos los de Vitrolife, no se han determinado y son inciertos.

No inyectable.

Atención: Las leyes federales de los Estados Unidos restringen la venta de este dispositivo a los profesionales de la medicina o bajo su autorización.

FR: Indications d'utilisation

Milieu pour la séparation du sperme par gradient.

Description du produit

Tous les milieux SpermGrad™ sont tamponnés au bicarbonate et à l'HEPES et contiennent des particules de silice colloïdale couvertes de silane.

SpermGrad est disponible sous les formes suivantes :

-SpermGrad™ REF 10102 (30 mL) et 10099 (125 mL). Milieux pour dilution aux concentrations souhaitées. Pour utilisation après dilution avec G-IVF™ supplémenté, G-IVF™ PLUS ou SpermRinse™. Pour plus de détails sur la supplémentation protéique, veuillez consulter les notices d'emballage de G-MM™ ou de HSA-Solution™.

-SpermGrad™ REF 10138 (2x30 mL), 10238 (30 mL), 10338 (30 mL), 10139 (2x125 mL), 10239 (125 mL) and 10339 (125 mL) contenant : Solutions à gradient couche supérieure SpermGrad™ et/ ou couche inférieure SpermGrad™. Solutions prêtes à l'utilisation pour la séparation du sperme par gradient.

SpermGrad™ ne contient pas d'antibiotique, alors que les milieux de dilution et de lavage de sperme, comme les milieux G-IVF™ supplémenté, G-IVF™ PLUS ou SpermRinse™, contiennent de la gentamicine comme agent antibactérien.

Instructions de stockage et stabilité

À conserver à l'abri de la lumière entre +2 et +8 °C.

SpermGrad™ reste stable jusqu'à la date de péremption indiquée sur l'étiquette du flacon et le certificat d'analyse spécifique au LOT.

Le flacon du milieu ne doit pas être conservé après ouverture.

Jeter le milieu en excès à la fin de la procédure.

Mode d'emploi

La procédure générale d'utilisation du milieu SpermGrad™ est décrite ci-après.. Pour en savoir plus sur les recommandations d'utilisation de SpermGrad™, veuillez consulter le « Manuel G Series ». Ce manuel est disponible sur demande auprès de Vitrolife et peut être commandé sur le site Internet de la société, www.vitrolife.com. Le mode d'emploi est disponible dans d'autres langues sur le site Internet.

Dilution : SpermGrad™ REF 10099 et 10102 : Mélangez SpermGrad™ avec G-IVF™ supplémenté, G-IVF™ PLUS ou SpermRinse™ dans des tubes séparés pour obtenir des solutions-mères de 90 % et 45 %. Pour une solution-mère de 90 %, mélangez 9,0 mL de SpermGrad™ avec 1,0 mL de G-IVF™ supplémenté, G-IVF™ PLUS ou SpermRinse™. Pour une solution-mère de 45 %, mélangez 4,5 mL de SpermGrad™ avec 5,5 mL de G-IVF™ supplémenté, G-IVF™ PLUS ou SpermRinse™. Mélangez les solutions soigneusement. Conservez les solutions dans des tubes à essai stériles et non toxiques ou dans des flacons stériles à culture tissulaire. Collez une étiquette avec la date et réfrigérez jusqu'à utilisation. SpermGrad™ 10138, 10238, 10338, 10139, 10239 and 10339: Prêt à l'utilisation.

Préparation de l'échantillon : Avant utilisation, laissez les solutions atteindre la température ambiante.

Répartissez le gradient par couche dans un tube conique et stérile pour centrifugeuse portant l'identification du patient. À l'aide d'une pipette, introduisez d'abord 1,5 mL de la solution de 90 % (couche inférieure SpermGrad™) dans le tube, puis lentement 1,5 mL de la solution de 45 % (couche supérieure SpermGrad™) au-dessus. Pour finir, déposez délicatement une couche de sperme au-dessus des deux solutions. Centrifugez le tube pendant 20 minutes à 300–600 g. Retirez les deux couches supérieures. Transférez le dépôt de sperme avec aussi peu que possible de la solution à 90 % (couche inférieure SpermGrad™) dans un tube conique stérile contenant 5 mL de milieu équilibré G-IVF™ supplémenté, G-IVF™ PLUS ou SpermRinse™. Centrifugez pendant 10 minutes à 300–600 g. Jetez le surnageant et répétez le lavage. Réalisez une nouvelle suspension des sédiments dans 1 mL de milieu équilibré G-IVF™ supplémenté, G-IVF™ PLUS ou IVF™. Évaluez la mobilité et la concentration des spermatozoïdes de l'échantillon. Inséminez conformément aux protocoles de laboratoire.

Spécifications

Filtration stérile	SAL 10^{-3}
Endotoxines bactériennes (test LAL) [EU/mL]	< 0,5
Test de rétablissement du sperme humain (taux de rétablissement après une séparation en gradient) [%]	≥25
Test sur embryon de souris	non effectué

Les résultats des tests spécifiques au LOT sont indiqués sur le certificat d'analyse remis pour chaque livraison.

Symboles

STERILE A	Stérilisé par des techniques aseptiques
+2°C 8°C	Limite de température
	Ne pas réutiliser, jeter après la procédure
	Utiliser avant – voir étiquette
	Attention: veuillez consulter les documents d'accompagnement
REF	Référence catalogue
LOT	Code du lot

Précautions

N'utilisez pas SpermGrad™ si la solution paraît trouble.

SpermGrad™ ne contient pas d'antibiotique.

Vitrolife recommande d'ouvrir ce milieu et de l'utiliser uniquement avec une technique aseptique.

Les risques de toxicité reproductive et de toxicité de développement pour les milieux FIV, y compris pour les milieux FIV de Vitrolife, n'ont pas été établis et restent incertains.

Ne pas utiliser en injection.

Attention : La loi fédérale américaine limite la vente de ce produit aux médecins ou sur délivrance d'une ordonnance.

IT: Istruzioni per l'uso

Terreno per la separazione degli spermatozoi su gradiente di densità.

Descrizione del prodotto

Tutti i terreni SpermGrad™ contengono tampone di bicarbonato e HEPES contenente particelle di silica colloidale con silane.

SpermGrad è disponibile nelle versioni:

-SpermGrad™ REF 10102 (30 mL) e 10099 (125 mL). Terreno per diluizione nelle concentrazioni desiderate. Destinato all'uso dopo diluizione con G-IVF™ supplementato, G-IVF™ PLUS o SpermRinse™. Per i dettagli sull'esecuzione dell'integrazione delle proteine, vedere gli inserti delle confezioni di G-MM™ o HSA-solution™.

-SpermGrad™ REF 10138 (2x30 mL), 10238 (30 mL), 10338 (30 mL), 10139 (2x125 mL), 10239 (125 mL) and 10339 (125 mL) contenente: Soluzioni per gradiente di densità SpermGrad™ Upper Layer e/ o SpermGrad™ Lower Layer. Soluzioni pronte all'uso per la separazione degli spermatozoi su gradiente di densità.

SpermGrad™ è privo di antibiotici mentre il terreno di diluizione e di lavaggio degli spermatozoi, come G-IVF™ supplementato, G-IVF™ PLUS o SpermRinse™, contiene gentamicina come agente antibatterico.

Istruzioni per la conservazione e stabilità

Conservare al riparo dalla luce ad una temperatura di 2-8°C.

SpermGrad™ rimane stabile fino alla data di scadenza riportata sulle etichette dei contenitori e sul Certificato di analisi di ogni Lotto.

Dopo l'apertura, i flaconi di terreno non possono essere conservati.

Gettare il terreno in eccesso al termine della procedura.

Istruzioni per l'uso

Di seguito è riportata la procedura generica per l'uso di SpermGrad™. Per maggiori informazioni sull'uso corretto di SpermGrad™, vedere il Manuale "G Series". Il Manuale può essere richiesto alla Vitrolife ed ordinato dal sito Internet dell'azienda, www.vitrolife.com. Il sito contiene anche le istruzioni per l'uso in altre lingue.

Diluizione: SpermGrad™ REF 10099 e 10102: Miscelare SpermGrad™ con G-IVF™ supplementato, G-IVF™ PLUS o SpermRinse™ in provette diverse per ottenere soluzioni base al 90% e al 45%.. Per una soluzione base al 90%, omogeneizzare 9,0 mL di SpermGrad™ con 1,0 mL di G-IVF supplementato™, G-IVF™ PLUS o SpermRinse™.. Per una soluzione base al 45%, omogeneizzare 4,5 mL di SpermGrad™ con 5,5 mL di G-IVF supplementato™, G-IVF™ PLUS o SpermRinse™. Omogeneizzare le soluzioni. Conservare in provette sterili atossiche oppure in flaconi sterili per coltura. Etichettare con la data e tenere al freddo fino all'uso. SpermGrad™ 10138, 10238, 10338, 10139, 10239 and 10339: Pronto all'uso.

Preparazione del campione: Prima dell'uso, attendere che le soluzioni abbiano raggiunto la temperatura ambiente.

Stratificare il gradiente di densità in una provetta sterile conica atossica per centrifuga marcata con l'ID del paziente. Pipettare 1,5 mL di soluzione al 90% (SpermGrad™ Lower Layer) nella provetta, quindi sovrapporre lentamente 1,5 mL di soluzione al 45% (SpermGrad™ Lower Layer). Infine, stratificare delicatamente il liquido seminale. Centrifugare la provetta per 20 minuti a 300-600 g. Rimuovere i due strati superiori. Trasferire il pellet di liquido seminale con la minore quantità possibile di soluzione al 90% (SpermGrad™ Lower Layer) in una provetta conica sterile con 5 mL di G-IVF™ supplementato equilibrato, G-IVF™ PLUS o SpermRinse™. Centrifugare per 10 minuti a 300-600g. Gettare il supernatante e ripetere il lavaggio. Risospendere il pellet in 10 mL di terreno G-IVF™ supplementato equilibrato, G-IVF™ PLUS o IVF™. Valutare la mobilità e la concentrazione del campione. Inseminare secondo le normali procedure di laboratorio.

Specifiche

Filtraggio sterile	SAL 10^{-3}
Endotossine batteriche (analisi LAL) [EU/mL]	< 0,5
Test di recupero dello sperma umano (livello di recupero dopo la separazione per gradiente) [%]	≥25
Analisi su embrione di topo	non eseguito

I risultati dei test specifici sui Lotti sono riportati sul Certificato di analisi fornito ad ogni consegna.

Simboli

STERILE A	Sterilizzato mediante tecniche di trattamento asettiche
+2°C 8°C	Limiti di temperatura
	Non riutilizzare, gettare al termine della procedura
	Utilizzare entro - vedere l'etichetta
	Attenzione: consultare la documentazione di accompagnamento
REF	Numero di catalogo
LOT	Codice lotto

Precauzioni

Non utilizzare SpermGrad™ se presenta un aspetto torbido.

SpermGrad™ non contiene antibiotici.

Vitrolife raccomanda di aprire ed utilizzare i terreni esclusivamente con tecniche asettiche.

I rischi di tossicità riproduttiva e tossicità dello sviluppo dei terreni IVF, inclusi i terreni IVF Vitrolife, non sono stati determinati e sono incerti.

Non per iniezione.

Attenzione: la legge federale (degli Stati Uniti) limita la vendita del presente dispositivo dietro prescrizione medica.

EN, DE, ES, FR, IT: For technical support/Technischer Support/Asistencia técnica/Pour contacter l'assistance technique/Per l'assistenza tecnica:

Americas
Tel: + 1-866-848-7687
E-mail: support.us.fertility@vitrolife.com

Europe, Middle East, Asia, Pacific, Africa
Tel: +46-31-721 80 20
E-mail: support.fertility@vitrolife.com

Vitrolife Sweden AB, Box 9080 (Gustaf Werners gata 2), SE-400 92 Göteborg, Sweden.
Vitrolife Inc., 3601 South Inca Street, Englewood CO 80110, USA.
Vitrolife Pty. Ltd., 55 Flemington Rd, North Melbourne VIC 3051, Australia.

www.vitrolife.com

Manufactured by
Vitrolife Sweden AB
Göteborg, Sweden

CE
0434